

Smlouva o poskytování služeb

Deloitte Legal s.r.o., advokátní kancelář

se sídlem Italská 2581/67, 120 00 Praha 2, Česká republika

IČO: 290 55 130

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 163302

zastoupená JUDr. Martinem Bohuslavem, prokurista

jako poskytovatel služeb

(„**Deloitte Legal**“)

a

statutární město Jihlava

se sídlem Masarykovo náměstí 97/1, 586 01 Jihlava 1, Česká republika

IČO: 002 86 010

zastoupeno MgA. Karolínou Koubovou, primátorkou

jako objednatel služeb

(„**Objednatel**“)

Na Deloitte Legal a Objednatele je dále také odkazováno jako na „**Smluvní strany**“.

Vzhledem k tomu, že Objednatel požádal Deloitte Legal o poskytnutí poradenství v souvislosti s přípravou smlouvy o příspěvku na vybudování vodovodního přivaděče a rezervaci kapacity dodávek pitné vody („**Plánovací smlouva**“),

uzavírá Objednatel s Deloitte Legal Smlouvu o poskytování služeb v následujícím znění:

I. PŘEDMĚT SMLOUVY

- I.1 Společnost Vodovody a kanalizace Havlíčkův Brod, a.s., se sídlem Žižkova 832, 580 01 Havlíčkův Brod, IČO: 481 73 002 („**VAK Havlíčkův Brod**“) se má zavázat přivést na území městyse Štoky vodovodní přivaděč („**Přivaděč**“), na jehož vybudování poskytne Objednatel finanční příspěvek, a dále má společnost VAK Havlíčkův Brod umožnit Objednateli napojení jeho vodárenské infrastruktury na infrastrukturu společnosti VAK Havlíčkův Brod na území městyse Štoky. Za tímto účelem bude mezi Objednatel a společností VAK Havlíčkův Brod uzavřena Plánovací smlouva upravující aspekty spolupráce mezi oběma stranami.
- I.2 Deloitte Legal se zavazuje poskytovat Objednateli služby v rozsahu vymezeném v článku II. této smlouvy.
- I.3 Objednatel se zavazuje poskytnout Deloitte Legal veškerou součinnost potřebnou k řádnému poskytnutí předmětných služeb a uhradit odměnu v souladu s článkem III. této smlouvy.

II. ROZSAH SLUŽEB

- II.1 Smluvní strany se dohodly, že Deloitte Legal zpracuje návrh Plánovací smlouvy a poskytne s využitím poddodavatele Deloitte Advisory, se sídlem Italská 2581/67, Vinohrady, 120 00 Praha 2, související daňové poradenství ohledně daně z příjmu a daně z přidané hodnoty.
- II.2 Deloitte Legal zašle Objednateli první návrh Plánovací smlouvy do 15. ledna 2021 s následným představením návrhu osobně na jednání se zástupci statutárního města Jihlava dne 22. ledna 2021 v rozsahu nepřekračujícím 2 hodiny. V případě nemožnosti uskutečnění jednání zastupitelstva prezenčně z důvodů opatření v souvislosti s pandemií Covid-19 představí Deloitte Legal návrh Plánovací smlouvy prostřednictvím telekonference.
- II.3 Objednatel a Deloitte Legal se mohou operativně dohodnout i na poskytnutí dalších služeb nad rozsah služeb vymezených v článku II.1 a II.2 této smlouvy dle aktuálních požadavků a potřeb Objednatele, a to na základě jednotlivých dílčích objednávek či nově sjednaného rozsahu poskytovaných služeb, pokud jej bude možno předem specificky určit.
- II.4 Pokud by mělo dojít k podstatné změně dohodnutého rozsahu požadovaných služeb, ať už na základě požadavku Objednatele, odborného posouzení konkrétní situace ze strany Deloitte Legal či na základě jiných okolností, připraví Deloitte Legal neprodleně specifikaci změněného rozsahu požadovaných služeb a smluvních podmínek a předloží je Objednateli k odsouhlasení.

III. SMLUVNÍ ODMĚNA

- III.1 Smluvní odměna za služby, jejichž rozsah je uveden výše, je předpokládána v rozsahu 24 až 28 hodin, tj. 84.000 – 98.000,- Kč bez DPH dle smluvené hodinové sazby 3.500,- Kč za hodinu bez DPH. Smluvní odměna za daňové služby, jejichž rozsah je uveden výše, je předpokládána v rozsahu 12 až 18 hodin, tj. 42.000 – 63.000,- Kč bez DPH dle téže hodinové sazby. Konečná fakturace za poskytnuté služby bude vycházet ze skutečně stráveného času na zpracování služeb dle rozsahu uvedeného výše.
- III.2 Smluvní odměna za právní či daňové služby poskytované v souvislosti s Plánovací smlouvou přesahující rozsah služeb uvedený výše, stejně tak jako za další právní a daňové služby poskytované Objednateli v budoucnu, bude vypočtena na základě naší hodinové sazby, která činí 3.500,- Kč za hodinu bez DPH, a času, který vynaložíme při řešení dané záležitosti, včetně příprav, zpracování zpráv a případných řešení otázek souvisejících s danou záležitostí (pokud budou v daném případě nezbytná).
- III.3 Odměna za právní a daňové služby poskytované Objednateli v budoucnu bude vypočtena na základě hodinové sazby, která činí 3 500 Kč, a času, který vynaloží Deloitte Legal při řešení dané záležitosti, včetně příprav, zpracování zpráv a případných řešení právních otázek souvisejících s danou záležitostí (pokud budou v daném případě nezbytná).
- III.4 Pokud bude možno určit předem rozsah dalších služeb neobsažených ve výše uvedeném rozsahu, je možno pro takovéto další služby dohodnout též pevně stanovenou smluvní odměnu místo odměny vypočtené dle hodinových sazeb.
- III.5 Uvedené smluvní odměny nezahrnují výdaje vynaložené v souvislosti s poskytováním služeb (jako např. soudní poplatky, notářské poplatky, náklady na ověřené překlady dokumentů, cestovní výdaje, výdaje za ubytování, kurýrní služby, cenu zveřejnění oznámení, faxu, telefonních hovorů a kopírování apod.), které budou hrazeny Deloitte Legal a následně přeúčtovány Objednateli. Jelikož příprava detailní kalkulace nákladů na fax, telefon a kopírování by byla administrativně a časově náročná, bude Deloitte Legal oprávněna účtovat Objednateli částku odpovídající 3% z odměny za příslušné služby jako náhradu takových výdajů. Bude-li Deloitte Legal předpokládat, že výdaje uvedené v tomto článku budou představovat významnou část vystavených faktur, požádá Objednatele předem o jejich schválení.
- III.6 Faktury bude Deloitte Legal vystavovat měsíčně. Ke smluvní odměně bude připočtena příslušná daň z přidané hodnoty (v případě, že tak stanoví zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů). Z hlediska uplatňování DPH bude Deloitte Legal považovat poskytování služeb za soustavnou činnost, přičemž činnosti specifikované v jednotlivých vystavených fakturách budou představovat dílčí plnění poskytnutých služeb. Každé dílčí plnění bude považováno za uskutečněné dnem vystavení příslušné faktury. Pro usnadnění platby dané faktury může Deloitte Legal Objednateli zaslat elektronickou kopii faktury navíc k jejímu doručení poštou. Faktury Deloitte Legal budou splatné do třiceti (30) dnů od jejich vystavení. K fakturovaným částkám, které nebudou řádně a včas uhrazeny, si Deloitte Legal vyhrazuje právo účtovat úrok z prodlení v sazbě 1,5% měsíčně.

- III.7 Jako klientovi, jehož pokyny se Deloitte Legal bude řídit, bude Deloitte Legal Objednateli vystavovat faktury i v případě, pokud by měly být hrazeny třetí stranou. Jestliže bude Objednatel požadovat, aby Deloitte Legal vystavila fakturu třetí straně, učiní tak v případě uzavření písemné smlouvy mezi Deloitte Legal a takovou třetí stranou, přičemž Objednatel zůstane i nadále odpovědný za úhradu faktur Deloitte Legal.

IV. POSKYTOVÁNÍ INFORMACÍ

- IV.1 Pro poskytování služeb je velmi důležitá vzájemná fungující komunikace mezi oběma Smluvními stranami. Zdeněk Horáček bude považován za hlavní kontaktní osobu při poskytování služeb Deloitte Legal Objednateli. Pokud nebude dohodnuto jinak, pan Ing. Petr Štěpán, vedoucí majetkového odboru Objednatele, bude hlavní kontaktní osoba ze strany Objednatele.
- IV.2 Jakýkoliv požadavek změny rozsahu poskytovaných služeb či objednávka dalších služeb musí být učiněny a odsouhlaseny formou dopisu, e-mailu či faxu.
- IV.3 Jakékoliv ústní rady, návrhy zpráv nebo zápisy z jednání, které Deloitte Legal případně poskytne Objednateli, nebudou definitivní právní radou, stanoviskem ani závěrem. Definitivní právní rada, stanovisko nebo závěr budou obsaženy výhradně v konečném písemném vyjádření Deloitte Legal.
- IV.4 Poskytne-li Objednatel Deloitte Legal faxové spojení či adresu elektronické pošty, předpokládá Deloitte Legal (pokud není oznámen opak), že Objednatel souhlasí s využitím těchto prostředků při vzájemné komunikaci a že považuje tento způsob převodu informací za dostatečně bezpečný a důvěrný s ohledem na ochranu zájmů Objednatele a že Objednatel zajistí ochranu integrity dat (např. antivirovou ochranu). Deloitte Legal bude oprávněna použít toto faxové spojení či adresu elektronické pošty nejenom v souvislosti s poskytovanými službami, ale také za účelem zaslání obchodních sdělení týkajících se nabídek dalších služeb, pokud toto Objednatel neodmítne.

V. DŮVĚRNOST, OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- V.1 Veškeré Objednatel poskytnuté informace, které Objednatel označí za důvěrné, bude Deloitte Legal vždy uchovávat v tajnosti a zajistí, aby její zaměstnanci či spolupracující osoby činily taktéž, pokud Objednatel nebo příslušné právní předpisy nestanoví jinak. Povinnost mlčenlivosti se při zachování souladu s předpisy upravujícími poskytování služeb nebude vztahovat na informace, které se staly obecně známými, které Deloitte Legal sama vytvořila bez ohledu na Objednatel poskytnuté informace, na informace sdělené třetí stranou, jež nemá povinnost mlčenlivosti ohledně takových informací a informace, které je Deloitte Legal v souladu s platnými právními předpisy povinna poskytnout státním či správním orgánům. V souladu s případným požadavkem Objednatele bude součástí nebo přílohou daňových dokladů Deloitte Legal popis poskytnutých služeb odpovídající fakturované odměně. Objednatel souhlasí s tím, že získané informace mohou být sdíleny s jinými odbornými poradci Objednatele spolupracujícími na řešení předmětné záležitosti a též s členy Deloitte, pokud je to nutné v souvislosti s poskytnutím služeb, případně s dalšími osobami určenými Objednatel. Objednatel rovněž souhlasí s uvedením krátkého popisu služeb poskytnutých na základě této smlouvy společně s obchodní firmou Objednatele a jeho logem jako referenci prokazující praxi Deloitte Legal. Rovněž může Deloitte Legal požádat Objednatele o poskytnutí specifického písemného souhlasu ohledně poskytnutých služeb.
- V.2 Ochrana Osobních údajů
- V.2.1 Definice
- „**Správce**“ označuje správce nebo správce údajů (jak je definován Právními předpisy v oblasti ochrany osobních údajů).
- „**Právní předpisy v oblasti ochrany osobních údajů**“ označuje následující právní předpisy v rozsahu, v jakém se v příslušném okamžiku aplikují: (a) vnitrostátní právní předpisy implementující Směrnici 2002/58/ES o soukromí a elektronických komunikacích; (b) Obecné nařízení o ochraně osobních údajů ((EU) 2016/679) a (c) jakékoliv další vnitrostátní právní předpisy týkající se ochrany osobních údajů.
- „**Osobní údaje**“ označují jakékoliv osobní údaje (jak jsou definovány Právními předpisy v oblasti ochrany osobních údajů), kterou jsou zpracovávány v rámci poskytování služeb nebo v souvislosti s poskytováním služeb.
- „**Zpracovatel**“ označuje zpracovatele údajů nebo zpracovatele (jak je definován Právními předpisy v oblasti ochrany osobních údajů).

- X.2 V případě skončení smluvního vztahu Objednatel uhradí smluvní odměnu a veškeré výdaje vzniklé v souvislosti s poskytováním služeb na základě této smlouvy.
- X.3 Ustanovení týkající se důvěrnosti a mlčenlivosti, odpovědnosti a rozhodného práva a soudní pravomoci zůstávají v účinnosti bez ohledu na ukončení této smlouvy či skončení poskytování služeb.

XI. ROZHODNÉ PRÁVO A SOUDNÍ PRÁVOMOC

- XI.1 Smluvní vztah založený na základě této smlouvy se bude řídit českým právem.
- XI.2 Jakýkoliv spor vzniklý v souvislosti s touto smlouvou a/nebo dalšími souvisejícími dohodami bude spadat do soudní pravomoci českého soudu místně příslušného dle sídla Deloitte Legal.

XII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- XII.1 Tato smlouva se bude na poskytování služeb vztahovat s účinností od data jejího uzavření nebo (pokud tato skutečnost nastane dříve) ode dne zahájení poskytování služeb - v takovém případě se písemné uzavření smlouvy považuje za potvrzení jejího ústního uzavření k datu zahájení poskytování služeb.
- XII.2 Tato smlouva se bude vztahovat jak na služby poskytované v souvislosti s výše uvedeným zadáním, tak na jakékoliv další služby poskytované Objednateli v budoucnu, pokud nebude dohodnuto jinak.
- XII.3 Tato smlouva může být změněna nebo nahrazena pouze písemnou dohodou, při zachování možnosti změny rozsahu poskytovaných služeb a dalších specifikací formami stanovenými v této smlouvě. Přijetí této smlouvy s dodatkem nebo odchylkou se vylučuje.
- XII.4 Tato smlouva nahrazuje veškeré její případné předchozí verze a platí bez ohledu na obsah jakékoliv dřívější jiné nabídky či podobného dokumentu.
- XII.5 Deloitte Legal tímto bere na vědomí, že Objednatel je povinným subjektem dle ustanovení § 2 odst. 1 písm. b) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany se dohodly, že Objednatel je oprávněn bez dalšího zveřejnit obsah celé této smlouvy, či jejího dodatku, a to jak prostřednictvím registru smluv dle zákona o registru smluv, tak jiným způsobem v případě, že to v takovém případě vyžaduje zákon. V případě, že je tato smlouva zveřejněna jiným způsobem, než prostřednictvím registru smluv, Objednatel o tom informuje Deloitte Legal.

DOLOŽKA: Uzavření této smlouvy schválila Rada města Jihlavy na své 59. schůzi dne 21. prosince 2020 usnesením č. 1457/20-RM.

V Praze dne 18. 12. 2020

Za Deloitte Legal s.r.o., advokátní kancelář:

JUDr. Martin Bohuslav
prokurista

21. 12. 2020
v Jihlavě dne

Za statutární město Jihlava:

MgA. Karolína Koubová
primátorka